

Velkommen til Hvidovre Stadion



# PROGRAM

1. division 1981

HIF - OB

2 kr.



adidas®

Toms  
CHOKOLADE

YANKIE Bar



## HVIDOVRE AVIS blev igen TOPSCORER blandt lokal-aviser

### Nu har vi det også fra GALLUP:

#### STØRST LÆSERDÆKNING

##### GALLUP:

Hvilke af fig. aviser har De læst inden for de sidste 7 dage?

|               | HVERDAG | MÅND | SØNDAG |
|---------------|---------|------|--------|
| HVIDOVRE AVIS | 99%     | 98%  | 99%    |
| LOKALAVISEN   | 89%     | 89%  | 88%    |
| VESTEGNEN     | 86%     | 85%  | 87%    |

#### HØJST LÆSETID

##### GALLUP:

Hvor lang tid bruger De normalt på at læse et nummer af ... ?

|               | 1-15 min. | 16-30 min. | 31-45 min. |
|---------------|-----------|------------|------------|
| HVIDOVRE AVIS | 26%       | 32%        | 23%        |
| LOKALAVISEN   | 69%       | 19%        | 5%         |
| VESTEGNEN     | 62%       | 24%        | 4%         |

#### BEDST LÆSEEFFEKT

##### GALLUP:

Hvad husker De at have læst i fig. aviser?

|               | Hvad husker De at have læst i fig. aviser? | Anden avis | Anden avis |
|---------------|--|------------|------------|
| HVIDOVRE AVIS | 68%  | 67%        | 60%        |
| LOKALAVISEN   | 48%  | 34%        | 32%        |
| VESTEGNEN     | 52%  | 42%        | 40%        |

**KILDE:** Alle tal stammer fra en undersøgelse af GALLUP Media & Marketing for HVIDOVRE AVIS dækningsområdet. Ring, hvis De ønsker flere oplysninger. De er også velkomne til at lade dem komplettere detaljerede undersøgelser, som er tilgængelige også gennem annoncer, sammen med Dem.

...vi har også  
den bedste dækning  
af sporten...

## HVIDOVRE AVIS

- det store lokale blad!

Hvidovrevej 301 . 2650 Hvidovre . (01) \* 49 55 55



### HVIDOVRE IDRÆTSFORENING

Hvidovre Stadion  
Sollentuna Allé 1-3  
2650 Hvidovre  
Telefon: 78 17 72

#### Bestyrelsen:

Sven Christensen, formand  
Svend Hyldgård, næstformand  
Henning Hebo, kasserer  
Poul Odér, sekretær  
Kurt Antonsen, seniorformand  
Thorvald Jensen, ungdomsform.  
Poul Larsen, bestyrelsesmedl.  
Bent Binne, spillerrepræsent.  
N.E. Madsen, NAFU-formand

#### Forretningsfører:

Niels Nielsen

Træner: John Sinding  
Assistent: Allan Rønberg  
Holdleder: Finn Cyril  
Massør: Benny Krogh  
Læge: Niels Westergård  
PR: Jørgen Nielsen  
Materiale: Jens Hauge

#### NAFU:

N.E. Madsen, formand  
Niels Nielsen  
Kurt Antonsen  
Elo Hemstad  
Sven Christensen  
Henning Hebo

#### Programredaktør:

Finn Cyril

#### Annoncer:

Preben Knak

#### Garantklubben

»Det Gule Kort«:  
Bøje Sandgard  
Underholdning:  
Ib Christiansen

#### HIF's Fodboldvenner

Formand: Ivan Jakobsen



Jesper Reuteman scorede et mål i sin debutkamp mod Viborg.

### Velkommen til et spændende efterår.

Det er med store forventninger, at Hvidovre byder velkommen til en spændende efterårssæson. Vi startede ualmindeligt godt, sidste søndag i Viborg, hvor vi samtidig overværede en meget lovende debut til unge Jesper Reuteman, der krydrede indsatsen, med et flot hovedstødsmål.

### Hvem er bedst?

Dagspressen er ikke ligefrem imponeret af os og »vores« førsteplads i 1. Division, man tror mere på Toto-holdene, Næstved, KB, AGF og især OB, som bekendt er dagens modstander. Og vi må også tilstå, at vi var usandsynlig heldig i foråret på Odense Stadion, hvor Hvidovre vandt 1-0 på et selvmål. Men idag kan de to hold jo ganske passende afgøre hvem der er bedst. Ifølge tabellen har Hvidovre det bedste forsvar, der idag skal bestå sin prøve mod »Super Allan« og Co. Odense holdet består af så mange store personligheder, som der også er på Hvidovres hold, så det må og skal blive et brag af en kamp, vi skal overvære.

### På en mandag

For første gang spiller vi på en mandag, uden konkurrence fra andre kampe og hvis det så er godt vejr bliver vi nok ca. 8.000 på lægterne, som vi ønsker en god fornøjelse til dagens storkamp.

Finn Cyril.

KAMPENS  
SPONSOR:



Strandmark Afd.,  
Frihedens Butikcenter,  
tlf. 78 81 33

# HELGE HANSEN

Murermester & entreprenør ApS

Jord-, kloak-, beton- og murerarbejde

Vi udfører:  
Fag-entrepriser . Vedligeholdelse  
Hoved- og total-entrepriser

**HELGE HANSEN**

Tistrupvej 2 . 01-78 71 04 . 78 76 84

## maler du selv?

— så vil du sikkert sætte pris på at kunne købe Flügger maling, som kan købes direkte hos os. Det er den kvalitet, vi malere selv anvender og har gode erfaringer med. Har du også brug for et par gode råd, så giver vi gerne nogle professionelle tips. Kom og lad os snakke om det.

Flügger byggefinish

Malerfirma  
Bengt Petersen ApS

Hvidovrevej 286, 2650 Hvidovre.  
Tlf. 01 - 78 15 36.  
Åben 9-17.30, fredag 9-19,  
lørdag 9-13.



# HUSK TIPS

Aviser og ugeblade

Busbilletter til Hvidovres  
udekampe

**STRØGKIOSKEN**

v/ E. og A. Jørgensen  
Hvidovrevej 216 • 78 25 55



GL. KØGEVEJ 362  
TELEFON 78 03 02

GØL PØLSER

▶ **Per's Pølsebar** ◀  
OVER FOR MEDBORGERHUSET



Steen Hansen scorede sikkert på straffespark mod Viborg og var i onsdag sammen med Michael Manniche i Finland med A-landsholdet.

# Stadion Restauranten



Byens bedste  
spisested ...



ELVIN BLANKENSTEINER

SOLLENTUNA ALLE . 2650 HVIDOVRE . TLF. (01) 49 18 02



1. Jan Madsen  
30 år. Assistent



2. Finn Johansen  
20 år. Studerende



3. Jens Kurt Petersen  
22 år. Typograf



4. Michael Christensen  
24 år. Postfunktionær



5. Steen Hansen  
20 år. Bankassistent



6. Günther Lindahl  
28 år. Kontorfunktionær



7. Børge Nielsen  
27 år. EDB-operatør



8. Klaus Nørregård  
28 år. Børnepædagog



9. Jørgen Kirk  
26 år. Studerende



10. Henrik Jensen  
21 år. Bankbetjent



11. Michael Manniche  
21 år. Dekorator



12. Steen Byberg  
19 år. Tomrerlærling



13. Jesper Petersen  
20 år. Studerende



14. Jørgen Jacobsen  
23 år. Forsikringsmand



15. Flemming Hansen  
19 år. Kontorelev



John Sinding  
40 år. Træner

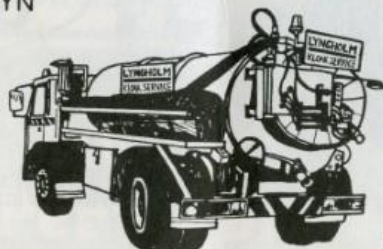
# LYNGHOLM KLOAK - SERVICE

EGEVOLDEN 180 . 2650 HVIDOVRE



- ★ HØJTRYKSSPULING
- ★ SLAMSUGNING
- ★ KLOAK-FJERNING
- ★ RODSKÆRING

- ★ KLOAKKER
- ★ FALDRØR
- ★ VASKE
- ★ AFLØB
- ★ RENSES MED MOTORSPLIT



**01-46 11 49**

VAGTTELEFONER:

- ★ Flemming Lyngholm  
01-49 45 24
- ★ Preben Lyngholm  
01-78 93 82

**RADIODIRIGERET SERVICE**

... HELE DØGNET!!!

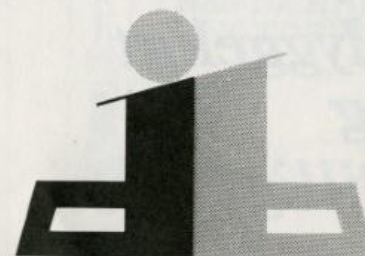
Hvidovre Kloakservice I/S

## Dansk Bygnings-entreprise Aps

*De har problemet -  
vi har løsningen ...  
og alle håndværkerne*

REPARATION OG  
VEDLIGEHOLDELSE AF:

- EJENDOMME
- INSTITUTIONER
- FABRIKKER
- BOLIGER
- KLOAKKER
- GÅRDBELÆGNING



LYNGHOLM:  
**01 - 46 11 49**

Gør som  
HVIDOVRE  
IDRÆTSFORENING  
– kør med

**Edelskovs**  
TURISTTRAFIK

01-68 21 90

Luksusbusser -  
11-58 personer

SPECIEL HANDICAP-BUS

Indmeldeskort  
fås i boderne på stadion

Støtteforeningen med go!

**fodboldvenner**  
**HIFS**

Også du bør være medlem af

FODBOLDAFDELING

**HIFS**

VI STÅR PÅ HOVEDET FOR

**Esso**  
**Bistro**



*Spis nemt*  
*Hyggeligt*  
*og*  
*Billigt*

Kettevej 4  
Tlf. (01) 49 82 22

SELSKABSLOKALER fra 10-250 pers.

**Helt på toppen**



**Frihedens Frisør**

v/ Tommy Sørensen

Strandmarksvej 20

2650 Hvidovre . Tlf. 01-49 02 08



BESTIL VENLIGST TID

Kampens sponsor:

 **Bikuben**

Samarbejdet med Bikuben i forbindelse med Liverpools besøg i 1980, var så godt og udbytte-  
rigt for begge parter, at klubben har skiftet, til  
Bikuben i Frihedens Butikcenter. Yderligere er  
Bikuben Syd i Hvidovre også med, da den sam-  
men med »Det gule Kort« er med i Dagens  
spiller-arrangementer.

Årets Hvidovrespiller 1980  
Leroy Ambrose



HAN NÆRMER  
SIG TOPPEN



**CERES**  
**HAR**  
**TOP'en I**  
**HVIDOVRE**

# BOB<sup>s</sup> SMØRREBRØD

Strandmarksvej 23 Tlf. 78 23 08

Din daglige madpakke  
Luksus smørrebrød på bestilling  
Hvidovres førende slagter  
også når det gælder ost

## SLAGTEREN

STRANDMARKSVEJ 23

TELEFON 78 23 08



JEG SMUTTEDE TILFÆLDIGVIS IND FOR  
14 DAGE SIDEN, MEN JEG TROR, AT  
JEG SNURPER 14 DAGE MERE!

## Harrestrup Kro

Vigerslevvej 278  
Tlf. (01) 30 95 25

Med venlig hilsen  
Viggo Jørgensen  
og Niels Heidelberg

## Velkommen til OB

Odense Boldklub er vel nok den mest velfungerende proff.klub i Danmark, der med formand Jørgen Mikkelsen i spidsen, sørger for at alt kører på skinner, som det skal.

Den tidligere landsholdsspiller Richard Møller Nielsen er OB's træner, samtidig med at han er landstræner Pionteks højre hånd, på den måde at han tager sig af U-landsholdet og hermed plejer og passer morgendagens landsholdspillere.

Målmanden Lars Høgh, der har været holdets ankermand i flere år, er måske ikke med i aften, på grund af en menisk-skade. Hvis det er tilfældet kommer Lars Dall-Hansen på mål, hvilket han var i søndags mod AGF. Men ellers er holdet bygget op omkring de tre tidligere proff-spillere i udlandet: Allan Nielsen, Roda. Ole Rasmussen, Hertha Berlin og sidst men ikke mindst Allan Hansen, Tennis Borussia-Berlin. Allan Hansen har indtil nu nået 10 A-landskampe og det bliver til endnu flere fremover, efter hans brandkamp i søndags mod AGF, hvor han scorede 3 mål og er nu på trediepladsen på topscorelisten med 13 mål i år. Det er fjerde år, han så bliver holdets topscorer siden 1974, det er ikke mindre end fremragende gjort af Allan.

Ole Rasmussen ser vi nok i samme rolle, som i alle OB's kampe og når han optræder på landsholdet, som personlig opvarter af modstanderens strateg. I dag bliver det enten Klaus Nørregaard eller Henrik Jensen, der vil nyde godt af Ole Rasmussens opvarnting.

Allan Nielsen har været hårdt savnet i de to år han var i Roda, men nu er han tilbage og OB kan nu begynde opstigningen mod toppen.

Vilhelm Munk blev ifølge aviserne overrasket over af blive udlagt til ligalandsholdet, det blev jeg ikke, for Vilhelm er en meget god spiller, men en udsøgt sparketeknik, der tit og ofte har været afgørende, især mod os.

Forsvarsspilleren Poul Andersen er også landsholdsspiller, der er meget tacklestærk og god i hovedspillet. Han er som skabt til OB's spillestil, der er kopieret fra Vesttysk fodbold, hvor mand til mand taktikken er i højsædet. Denne spillestil finder ofte sin vinder i hvem der har de bedste driblere, der kan frigøre sig, fra sin overfrakke. Dette OB hold er det bedste i Danmark på papiret, det afgørende i dag er om de også er det i aften.

Finn Cyril.

### OB's bedste resultater i 10 år

|   |      |
|---|------|
| Nr. 7 i 2. division .....                                 | 1970 |
| Nr. 8 i 2. division .....                                 | 1971 |
| Nr. 9 i 2. division .....                                 | 1972 |
| Nr. 3 i 2. division. Niels Møller Kristensen 13 mål ..... | 1973 |
| Nr. 8 i 2. division. Allan Hansen 13 mål .....            | 1974 |
| Nr. 2 i 2. division. Per Bartram 23 mål .....             | 1975 |
| Nr. 5 i 1. division. Johnny Andersen 18 mål .....         | 1976 |
| Dansk Mester. Allan Hansen 23 mål .....                   | 1977 |
| Nr. 4 i 1. division. John Eriksen 22 mål .....            | 1978 |
| Nr. 5 i 1. division. John Eriksen 20 mål .....            | 1979 |
| Nr. 3 i 1. division. Allan Hansen 11 mål .....            | 1980 |



Vilhelm Munk



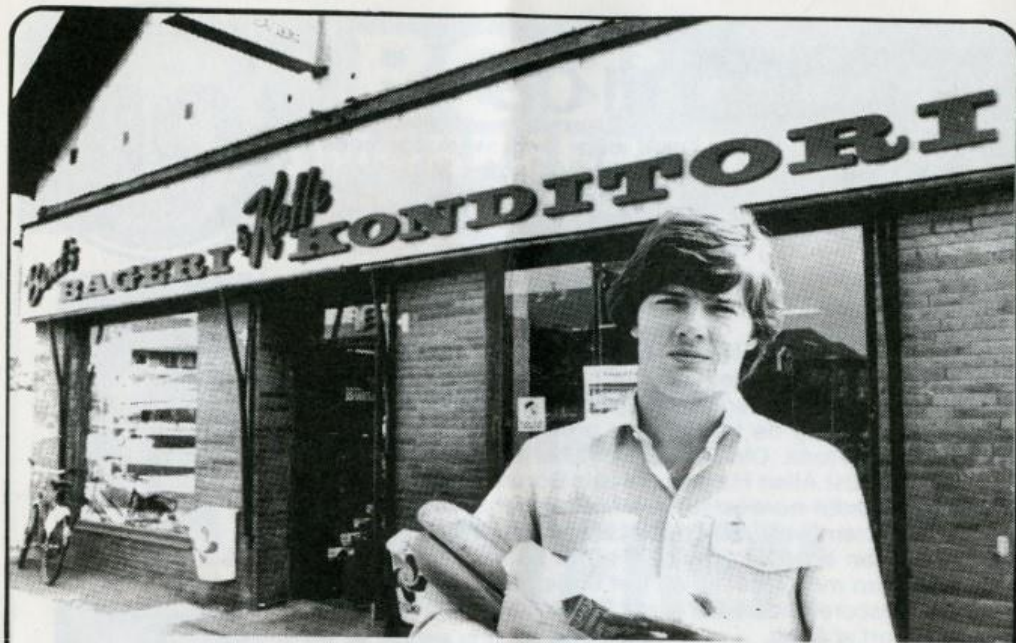
Poul Andersen



Allan Hansen

**OB's største sejr i DM**  
- kom i 1947 med 9-2 mod  
HIK og sidste år med 7-0  
mod Slagelse.

**OB's største nederlag i DM**  
- var i 1960 med 0-8 mod KB.



**åbent alle ugens dage fra kl. 6.00-21.00**

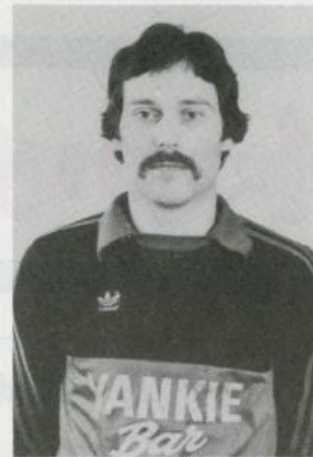
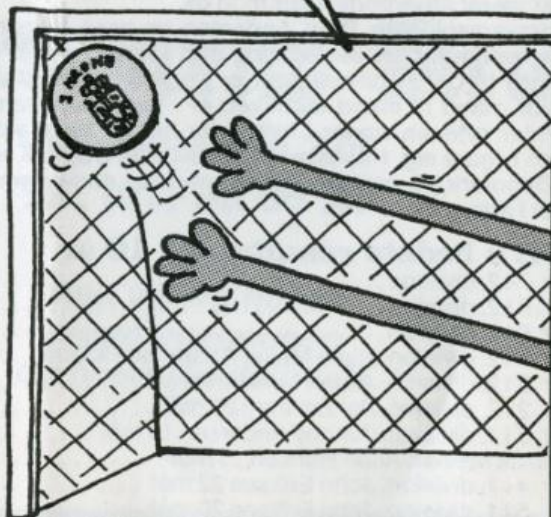
Strandmark Afd.,  
Frihedens Butikscenter,  
tlf. 78 81 33

Hvidovre-Syd Afd.,  
Hvidovrevej 253,  
tlf. 78 26 12

Hvidovre Afd.,  
Hvidovrevej 103,  
tlf. 75 15 21

 **Bikuben**

*Få økonomien i topform  
i Bikuben*



Jan Madsen blev kåret til dagens bedste spiller i forårets sidste kamp mod B1901.

Hvidovres målscorere:



Jørgen Kirk

|                     |       |
|---------------------|-------|
| Jørgen Kirk         | 7 mål |
| Michael Manniche    | 3 mål |
| Steen Hansen        | 3 mål |
| Henrik Jensen       | 3 mål |
| Klaus Nørregård     | 3 mål |
| Børge Nielsen       | 1 mål |
| Finn Johansen       | 1 mål |
| Jesper Reuteman     | 1 mål |
| Michael Christensen | 1 mål |
| Bjarne Vinslöv      | 1 mål |
| Günther Lindahl     | 1 mål |
| Selvsmål            | 1 mål |



du vil  
gå godt  
i et par  
kvali-  
tets sko  
fra

**Leif Sørensen**  
Bredalsparken  
**Sko** Hvidovrevej 320 . Tlf. 78 27 81

**E. Christiansen**  
aut. gas- og vandmester

**SPØRG  
VVS-  
FAGMANDEN**

Vi installerer og reparerer

- Centralvarme
- Oliefyr
- Badeværelser
- Gas
- Vand
- Sanitet

**75 12 58** Landlystvej 69

- og efter  
kampen ses vi  
s'fø'li på

# Johnny's Bodega

- stedet,  
hvor sportsfolk  
mødes!

Hvidovrevej 356  
telefon 78 44 61

Åben fra kl. 9 morgen

EJENDOMS KÆDEN EJENDOMS KÆDEN EJENDOMS KÆDEN EJENDOMS KÆDEN EJENDOMS KÆDEN EJENDOMS KÆDEN EJENDOMS KÆDEN EJENDOMS KÆDEN EJENDOMS KÆDEN EJENDOMS KÆDEN

HVIDOVRES STØRSTE  
EJENDOMSCENTER  
SÆLGER ALT...

## BØJE'S

EJENDOMSCENTER  
**\*01-75 30 70**  
Aften 01-49 50 80

Salg af vilæer, grunde, ejerlejligheder  
andelslejligheder m.m. overalt  
samt udlejning af vilæer,  
og lejligheder

EJENDOMS KÆDEN EJENDOMS KÆDEN EJENDOMS KÆDEN EJENDOMS KÆDEN

## Holdopstillingerne

### HIF

- 1 Jan Madsen
- 2 Finn Johansen
- 3 Jens Kurt Petersen
- 4 Michael Christensen
- 5 Steen Hansen
- 6 Günther Lindahl
- 7 Børge Nielsen
- 8 Klaus Nørregård
- 9 Jørgen Kirk
- 10 Henrik Jensen
- 11 Michael Manniche
- 12 Steen Byberg
- 13 Jesper Pedersen
- 14 Jørgen Jacobsen
- 15 Jesper Reuteman

Træner: John Sinding

Dommer: Alex Jacobsen S.B.U.

Kampbolden er skænket af **Reino Radio**, Gl. Køgevej 268  
Selvfølgelig en Super Select Bold.

### OB

- 1 Lars Høgh
- 2 Frank Clausen
- 3 Jørgen Madsen
- 4 Ole Rasmussen
- 5 Henrik Bo Larsen
- 6 Poul Andersen
- 7 Thorbjørn Sørensen
- 8 Allan Hansen
- 9 Vilhelm Munk Nielsen
- 10 Allan Nielsen
- 11 Jan Andersen
- 12 Preben Knudsen
- 13 Uffe Pedersen
- 14 Hans Peter Utofte

Træner: Richard Møller

WE WON THE WEST

## Wrangler

Alle ender hos  
**MAX & maxine.**  
v/ Jørgen Henriksen - Hvidovrevej 340 - Tlf. 01 - 78 55 22

Sportsfolk handler hos

# JOHN STEEN SPORT

Frihedens Butikscenter . Hvidovrevej . Strandmarksvej . Tlf. 49 00 99

## Ekspresttryk til lavpris



### HELLBRANDT OFFSET

BIBLIOTEKVEJ 68 - 2650 HVIDOVRE - TELEFON 01 - 49 35 22



**rådhusalonen**



dame &  
herre  
**FRISØR**  
Parykatelier

78 27 94

SOGNEGARDS ALLÉ 38  
2650 HVIDOVRE  
TELEFON 01 - 78 27 94  
GIRO 3 35 14 24

Paryklev. til sygesikringen  
Lev. til forbrugsföreningen

Køb og Salg  
af  
**BEDRE**

**B  
B  
B**

BRUGTE  
BILER



Hvidovrevej 354  
Telefon: (01) 78 61 00

**Topscorerlisten 1. Division**



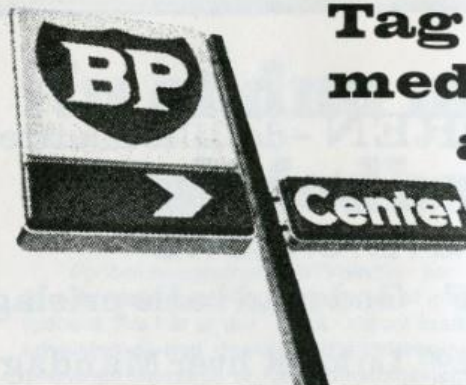
Gert Jørgensen

Gert Jørgensen, 1901 ..... (2) 14  
Henrik Skouboe, Næst ..... (1) 14  
Allan Hansen, OB ..... (3) 13  
Lars Bastrup, AGF ..... 12  
Erik Rasmussen, Herf ..... (2) 9  
Flemming Chr. sen, Lyngby ..... 9  
Jørgen Kirk, Hvidovre ..... (2) 7  
Stig Andersen, KB ..... (2) 7  
Jan Jacobsen, Køge ..... (1) 7

| I. DIVISION        | I alt |   |   |    |          |
|--------------------|-------|---|---|----|----------|
|                    | K     | v | u | t  | mål +p   |
| Hvidovre (P) ..... | 16    | 8 | 6 | 2  | 26-13 22 |
| Næstved .....      | 16    | 8 | 5 | 3  | 27-18 21 |
| Lyngby .....       | 16    | 8 | 4 | 4  | 24-16 20 |
| AGF .....          | 16    | 7 | 5 | 4  | 23-16 19 |
| Esbjerg .....      | 16    | 7 | 5 | 4  | 26-24 19 |
| KB (M) .....       | 16    | 7 | 4 | 5  | 35-27 18 |
| B 1901 (O) .....   | 16    | 7 | 4 | 5  | 28-24 18 |
| Køge .....         | 16    | 6 | 6 | 4  | 19-21 18 |
| B 93 .....         | 16    | 7 | 4 | 5  | 20-23 18 |
| OB .....           | 16    | 6 | 3 | 7  | 23-22 15 |
| Vejle .....        | 16    | 3 | 8 | 5  | 27-28 14 |
| Kastrup .....      | 16    | 4 | 6 | 6  | 17-19 14 |
| B 1903 .....       | 16    | 4 | 5 | 7  | 17-20 13 |
| Herfølge (O) ..... | 16    | 4 | 3 | 9  | 22-30 11 |
| Ikast .....        | 16    | 3 | 2 | 11 | 18-30 8  |
| Viborg (O) .....   | 16    | 3 | 2 | 11 | 19-40 8  |

| 2. DIVISION       | I alt |   |   |    |          |
|-------------------|-------|---|---|----|----------|
|                   | K     | v | u | t  | mål +p   |
| Brøndbyerne ..... | 16    | 9 | 4 | 3  | 41-28 22 |
| Kolding .....     | 16    | 8 | 5 | 3  | 33-21 21 |
| Frem (N) .....    | 16    | 9 | 2 | 5  | 41-17 20 |
| B 1909 .....      | 15    | 9 | 2 | 4  | 35-19 20 |
| AB .....          | 16    | 7 | 4 | 5  | 26-22 18 |
| FremadA(N) .....  | 16    | 7 | 4 | 5  | 26-24 18 |
| Herning .....     | 15    | 6 | 5 | 4  | 23-20 17 |
| Skovbakken .....  | 16    | 5 | 5 | 6  | 26-26 15 |
| Fr.havn .....     | 16    | 6 | 3 | 7  | 20-27 15 |
| Helsingør .....   | 16    | 5 | 5 | 6  | 20-30 15 |
| Randers F .....   | 16    | 5 | 4 | 7  | 22-28 14 |
| AaB (N) .....     | 16    | 6 | 2 | 8  | 16-27 14 |
| HIK (O) .....     | 16    | 5 | 2 | 9  | 30-34 12 |
| OKS (O) .....     | 16    | 5 | 2 | 9  | 26-31 12 |
| Holbæk .....      | 16    | 5 | 1 | 10 | 25-45 11 |
| GIC (O) .....     | 16    | 2 | 6 | 8  | 12-23 10 |

Stillingerne inden kampene igår.



**Tag lidt godt  
med hjem. Vi har  
åbent efter  
kampen**

**AUTOREPARATIONER**

Åbent:  
Hverdage 6-23  
Søn- og helligdage 7-23  
**Lodsvej 3-5 - Tlf. 49 41 53**

GLARMESTER

**A. SVENSSON**

Termoruder - Blyruder - Ind-  
ramning af billeder - Forsik-  
ringsarbejde - Glassalg



**Telf. 78 12 54**  
**Hvidovrevej 342**

sportsfolk  
ta' cyklen

Cykelhuset

**CENTRAL**

v/ Arvid Sørensen

HVIDOVREVEJ 251 - TLF. 78 10 37

**Bredalsparkens  
Frugthandel**

Jørgen Jensen  
NEERGAARDS ALLÉ 3  
TLF. 78 24 97

**Vi støtter sporten i HIF  
Hvem støtter Du?**

**oto1 STORE HUS Foto**



**MATADOREN** - det lille madsted  
hvor man hygger sig

GL.KØGEVEJ 31o TLF. o178o478

**MATADOR-BØF** God mad i alle prislag

Åbent: fra 11<sup>30</sup>-22<sup>00</sup> Lukket hver Mandag



Jørgen Kirk scorede to mål mod Viborg og Michael Manniche scorede 1 mål.

Vi vogter Mode-linien  
og laver mål på bestilling!



**Wandorf**

FRIHEDENS BUTIKSCENTER JUNIOR & HERRETØJ TLF. 49 04 44

## Nu endnu mere om dansk fodbold

Fodboldmagasinet TIPS-bladet har gennem flere år været kendt for sin dækning af international fodbold. Fra i år er der - også - satset kraftigt på en udvidelse af den danske fodbold dækning. Det er endnu en grund til at købe Skandinaviens største fodboldblad.

**Nyt nummer hver torsdag  
af Skandinaviens største  
fodbold- og tipsblad**

Fodboldmagasinet

**TIPS  
bladet**



**DB**

Stedet hvor  
sportsfolk mødes

**KVICKLY**

HVIDOVREVEJS BUTIKSTORV  
HVIDOVREVEJ 178 TLF. 759200



## HVIDOVRE BANK

(Fil. af Arb. Landsbank) Hvidovrevej 85 · Tlf. 01-75 14 37  
Hjørnet af Landlystvej · god bilparkering.

### Kreds 2

|                 |          |    |
|-----------------|----------|----|
| IF 32 .....     | 12 31-13 | 19 |
| B1921 .....     | 12 28-11 | 19 |
| Lyngby .....    | 12 30-14 | 18 |
| Vordingb. ....  | 12 22-14 | 18 |
| Stubbekeb. .... | 12 23-18 | 12 |
| Køge .....      | 12 16-17 | 10 |
| Hørsholm .....  | 12 14-19 | 10 |
| Ballerup .....  | 12 13-21 | 10 |
| KB .....        | 12 18-30 | 9  |
| Hvidovre .....  | 12 14-28 | 8  |
| B1901 .....     | 12 13-23 | 7  |
| AB .....        | 12 10-24 | 6  |

DS-holdet tabte på hjemmebane til Ballerup med 0-1, hvilket var ganske fortjent. Men der skal kæmpes noget mere på holdet, hvis nedrykning skal forhindres. Det vil være noget nær en katastrofe for klubben, hvis dette talentfulde hold rykker ned i Københavnsserien.



Bent Binne har igen forladt Hvidovre og er denne gang gået til Frihedens Boldklub.

Alt EL arbejde udføres



**STERNBERG**  
AUTORISERET EL-INSTALLATØR

Telefon 49 70 19 - 78 09 31 · Gl. Køgevej 513

# Geha

## Geha

på ethvert kontor

- Overhead Projektorer
- Stencils Duplikatorer
- Sprit Duplikatorer
- Electro Brændere
- Skriveredskaber
- Farveband

Gasværksvej 16 · 1656 København V · (01) 21 08 00

# ET GODT MÅL



efter dagens kamp  
er »henne om hjørnet«  
hos Jytte og Werner



## STJERNEKROEN

Gl. Køgevej 316, telf. 78 09 67

## Texaco Trafikcenter

Selvtank  
Vasketunnel



til tjeneste

Værksted  
Minimarked

v/ LEIF NIELSEN  
Bibliotekvej 56  
Hvidovre

Åbent: Hverdage 7-20  
Søndage 8-20  
Tlf. 01-78 63 75

## FORÅRETS RESULTATER

|                          |       |
|--------------------------|-------|
| Næstved - Hvidovre.....  | 1 - 1 |
| Hvidovre - AGF.....      | 2 - 1 |
| Herfølge - Hvidovre..... | 1 - 1 |
| Hvidovre - Ikast.....    | 1 - 0 |
| Hvidovre - Viborg.....   | 3 - 0 |
| OB - Hvidovre.....       | 0 - 1 |
| Vejle - Hvidovre.....    | 1 - 4 |
| Hvidovre - Køge.....     | 1 - 1 |
| Kastrup - Hvidovre.....  | 1 - 1 |
| Hvidovre - Esbjerg.....  | 0 - 0 |
| Lyngby - Hvidovre.....   | 1 - 0 |
| Hvidovre - B 1903.....   | 1 - 0 |
| KB - Hvidovre.....       | 1 - 1 |
| Hvidovre - B 1901.....   | 2 - 3 |
| B 93 - Hvidovre.....     | 0 - 2 |

## Alt i moderne belysning...

Stort udvalg i el materiel

- tal EL med Deres lokale installatør

+ VARMESTYRING + MODERNISERING + HFI RELÆER

**EL Strøm** Aut. installatør  
**HVIDOVREVEJ 89**  
Telefon 01 - 75 01 41

Butik 01-75 66 03

Lev. til Forbrugsforeningen

NB: Tirsdage åbnes kl. 13.00

HIF'ere handler også hos

# Reino Radio

Gl. Køgevej 268, Hvidovre - Tlf. 49 33 22

- den lokale radiofaghandler

## Torvets

RESTAURATION - BODEGA

Stedet hvor man hygger sig og spiser godt.

Åbent fra kl. 8.00 - 24.00. Fredag-lørdag til kl. 02.00.

DINER TRANSPORTABLE

SELSKABER - SMØREBRØD

HVIDOVREVEJ 136 - TLF. 75 06 97 - EBERT CARLSEN  
TLF. 75 71 46

## KAMPPROGRAM FOR DIVISIONSHOLD 1981



### Efterårets kampe:

|                                |           |                                |
|--------------------------------|-----------|--------------------------------|
| Søndag den 9. august .....     | kl. 18.30 | Viborg - Hvidovre              |
| Mandag den 17. august .....    | kl. 19.00 | Hvidovre - OB                  |
| Søndag den 23. august .....    | kl. 19.00 | Hvidovre - Vejle               |
| Søndag den 30. august .....    | kl. 19.00 | Køge - Hvidovre<br>(Pokalkamp) |
| Onsdag den 2. september .....  |           | Hvidovre - Kastrup             |
| Søndag den 6. september .....  | kl. 19.00 | Esbjerg - Hvidovre             |
| Søndag den 13. september ..... | kl. 19.00 | Hvidovre - Lyngby              |
| Søndag den 20. september ..... | kl. 19.00 | B 1903 - Hvidovre              |
| Søndag den 27. september ..... | kl. 14.00 | Hvidovre - KB                  |
| Søndag den 4. oktober .....    | kl. 19.00 | Hvidovre - Næstved             |
| Søndag den 11. oktober .....   | kl. 19.00 | B 1901 - Hvidovre              |
| Søndag den 18. oktober .....   | kl. 13.30 | Hvidovre - B 93                |
| Søndag den 25. oktober .....   | kl. 19.00 | Hvidovre - B 93                |
| Søndag den 1. november .....   | kl. 16.00 | AGF - Hvidovre                 |
| Søndag den 8. november .....   | kl. 13.30 | Hvidovre - Herfølge            |
| Søndag den 15. november .....  | kl. 13.00 | Ikast - Hvidovre               |

Det er et **SCANKINO**

forstærkeranlæg De lytter til på for eksempel:

Bellahøj Friluftsbad  
Hvidovre Stadion  
Københavns Idrætspark  
Nykøbing F. Ny Stadion  
Rypark Hallen  
Sundby Idrætspark  
Slagelse Ny Stadion  
Østerbro Stadion  
Østerbro Svømmehal

**SCANKINO aps** Marielundvej 37 C . 2730 Herlev . Tlf. 02 - 91 92 33

# Tilbygninger Tagetager Ombygninger Isolering

Ring og få  
et uforbindende  
tilbud  
eller rekvirer  
vor avis og brochure.

**canbyg**

Hvidovrevej 390  
2650 Hvidovre  
Tlf. 01-49 82 00

Deres garanti:  
Vor erfaring fra over  
1.000 byggesager.

FÅR DE DET HELE MED ?



ELLERS HAR VI BRILLER TIL HELE FAMILIEN -

Når det gælder

- BRILLER
  - URE
  - GULD & SØLV
- Så kom til

**BREDALSPARKENS**  
HVIDOVREVEJ 328 GULD & SØLV  
TLF. 78 24 48 URE & OPTIK

2650 HVIDOVRE

Ved redaktionens slutning havde følgende erhvervsdrivende tegnet målaaktier med HIF:

**BIKUBEN** Strandmarks afdeling  
Strandmarksvej 20, 2650 Hvidovre

**HELGE HANSEN** murermester og entre-  
prenør  
Tistrupvej 2, 2650 Hvidovre

**HELLBRANDT OFFSET/KONTORARTIKLER**  
Bibliotekvej 68, 2650 Hvidovre

**STJERNEKROEN**  
Gl. Køgevej 316, 2650 Hvidovre

**TUBORG IB**  
Kløverprisvej 13, 2650 Hvidovre

**BØJE'S EJENDOMS CENTER**  
Hvidovrevej 104A, 2650 Hvidovre

**AAGAARDS MØBLER**  
Gl. Køgevej 272, 2650 Hvidovre

**STADIONRESTAURANTEN**  
Sollentuna Allé 1-3, 2650 Hvidovre

**E. SKJÆRBÆK's**  
Møbeltransport & Flytteforretning  
Strandmarksvej 43, 2650 Hvidovre

**RUTH & JOHS. MADSEN, VIN OG TOBAK**  
Hvidovrevej 91, 2650 Hvidovre

**BØJE'S EJENDOMS CENTER**  
Hvidovrevej 104A, 2650 Hvidovre

## TILSKUERE

### 1. DIVISION

|                |        |
|----------------|--------|
| KB .....       | 80.895 |
| AGF .....      | 78.751 |
| OB .....       | 70.383 |
| Esbjerg .....  | 65.838 |
| Viborg .....   | 63.609 |
| Vejle .....    | 60.860 |
| Hvidovre ..... | 60.558 |
| Lyngby .....   | 55.210 |
| Næstved .....  | 53.760 |
| B 1901 .....   | 53.444 |
| B 93 .....     | 52.560 |
| Kastrup .....  | 44.587 |
| Ikast .....    | 43.798 |
| Køge .....     | 39.581 |
| Herfølge ..... | 39.330 |
| B 1903 .....   | 35.634 |

### 2. DIVISION

|                     |        |
|---------------------|--------|
| B 1909 (15) .....   | 44.302 |
| Frem .....          | 37.665 |
| Kolding .....       | 36.689 |
| Randers Freja ..... | 36.336 |
| Brøndbyerne .....   | 35.135 |
| Fremad A .....      | 33.061 |
| Fr.havn .....       | 31.149 |
| AaB .....           | 28.147 |
| Herning (15) .....  | 28.008 |
| CKS .....           | 26.353 |
| AB .....            | 23.858 |
| Holbæk .....        | 21.335 |
| Helsingør .....     | 21.145 |
| Glostrup IC .....   | 20.280 |
| HIK .....           | 19.368 |
| Skovbakken .....    | 17.381 |



Hvidovres III hold:

Bagest fra venstre: Træner Finn Enegård-Steen Darup-Thomas Qvist-Birger Petersen-Karl Pedersen-Jan Andersen-Per Damgård-Frank Pedersen-Richard Johansson.

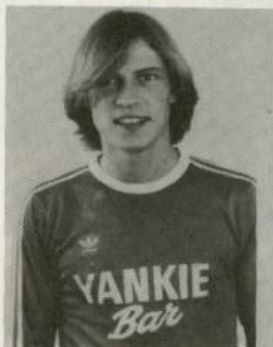
Steen Pedersen-Klaus Antonsen-Flemming Christensen-Flemming Rasmussen-  
Jan Erik Jensen-Ole Jensen

Husk at stemme på dagens bedste spiller og deltag i lodtrækningen om en 1/4 flaske Rød Ålborg fra:



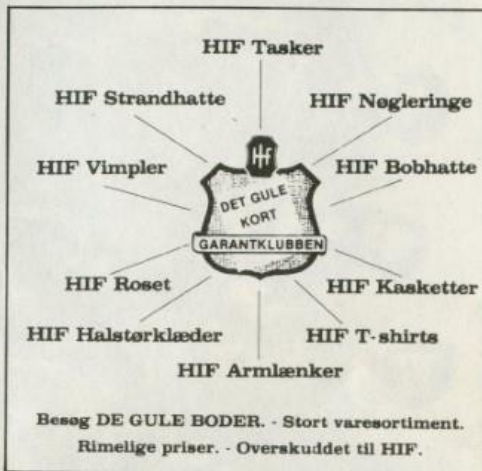
**Bikuben** Bikubens afdelinger i Hvidovre

Publikum kårede



Michael Manniche

til forårets bedste Hvidovre-spiller.



● Hvidovres største specialforretning i Hårde Hvidevarer

Fagmæssig betjening og den bedste service

**Byens Hushjælp**

● HVIDOVREVEJ 137  
TLF. (01) 75 55 22



**DEN DANSKE BANK**

AF 1871 AKTIESELSKAB

AVEDØRE AFDELING:

Sadelmagerporten 2 . telefon 78 70 22

GL. KØGEVEJ AFDELING:

Gl. Køgevej 264 . telefon 78 12 22

HVIDOVRE AFDELING:

Hvidovrevej 178 . telefon 75 34 11

HVIDOVRE STATION AFDELING:

Hvidovre Stationscenter 022 . telefon 47 12 66

Åben: Mandag-fredag kl. 9.30-16.00. Torsdag til kl. 18.00.



Klubben som alene støtter HIFs professionelle divisionshold. - Vil du være med til at støtte, så tegn en andel af Kr. 200 (men meget gerne flere andele).

Garantklubben »DET GULE KORT« giver af sine midler støtte til køb af spillere, træningslejre og ture, spillerbonus af forskellig art, samt forskellige former for underholdning ved hjemme- og udekampe.

Vi formidler gerne din støtte.

Bøje Sandgård  
Dag: 75 30 70  
Aften: 49 50 80

Bente Pedersen  
49 59 14

A. O. Andersen  
78 16 61

Niels B. Kristensen  
78 05 21



**Hvidovres Tuborg-hold  
- er lidt sjovere end de andre**



**Grøn Tuborg gør livet lidt grønnere!**

● **HVIDOVREVEJ 137  
TLF. (01) 75 55 22**